



# MORTADELO FILEMÓN

EN ALEMANIA

¡PUES NO; CUANDO  
LE DIJE QUE METIERA LAS  
CADENAS EN LA CAJA POR SI  
ENCONTRÁBAMOS NIEVE,  
NO ME REFERÍA A ESTO!



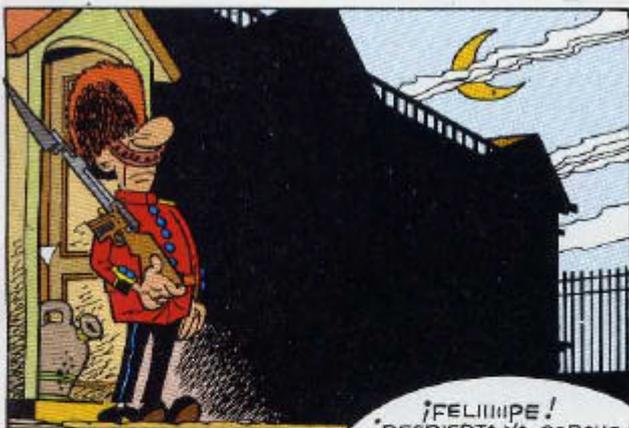
4325-0091 00091  
8 420009 043259

# MORTADELO Y FILÉNÓN



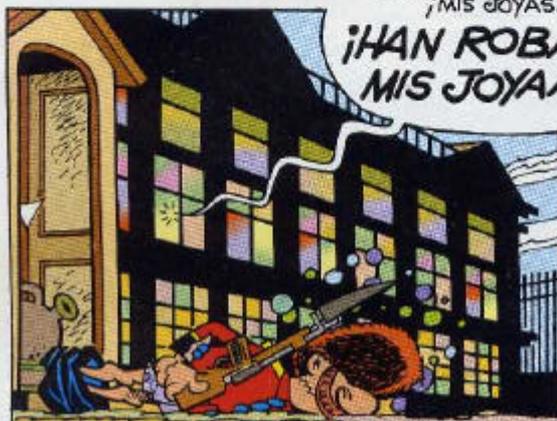


4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80



¡FELIPE!  
¡DESPIERTA YA, CORCHO!  
¡MIS JOYAS...!

¡HAN ROBADO  
MIS JOYAAAAS!



THE TIMES

APROVECHANDO QUE SU MAJESTAD LA REINA SE HABÍA TRAÍDO SUS JOYAS DE LA TORRE PARA SACARLES BRILLO, LOS LADRONES PENETRAN EN PALACIO CON ESCALOS, CON NOCTURNIDAD Y CON UN SACO Y ARREAN CON ELLAS. HASTA EL MOMENTO BLA...BLA...BLA...

THE MANCHESTER GUARDIAN

SU MAJESTAD LA REINA, TENDRÁ QUE ASISTIR A LA CEREMONIA DE INAUGURACIÓN DEL PARLAMENTO CON BOINA A CAUSA DEL ROBO DE SU CORONA Y DEMÁS JOYAS QUE BLA... BLA...

LAST NEWS

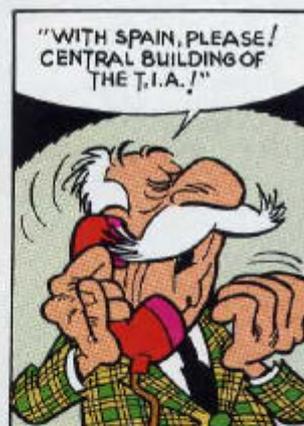
EL LORD CHAMBELÁN ASEGURA HABER OÍDO UNA VOZ, QUE EN UN EXTRAÑO IDIOMA DECÍA: ¡JO, TIO, NOS FORRAMOS! IGNORANDO EL SIGNIFICADO DE TAL EXPRESIÓN QUE BLA...BLA...



INSPECTOR BLOOMSBURY, OTRA PISTA. HEMOS ENCONTRADO ESTO TRAS LAS CORTINAS DE LA QUEEN'S ROOM Y LA REINA ASEGURA QUE NO ES SUYO...



MMM... "A SANDWICH OF PATATOES OMELETTE AND A LEATHER RED WINE BOTTLE... WELL!" NO HAY DUDA, YA SÉ DE QUÉ PAÍS PROCEDEN LOS LADRONES.



"WITH SPAIN, PLEASE! CENTRAL BUILDING OF THE T.I.A.!"



... SÍ, ESTEEE, YES, INSPECTOR BLUMBURY... YES, YES, INSPECTOR BLAMBURRO... O.K., INSPECTOR FLANCHURRO, DÉJALO EN NUESTRAS MANOS... ¡CUENTO CON LOS AGENTES MÁS EFICACES DEL PAÍS!



BUENO, ES UN DECIR...

¡CORCHO CON LA ALFOMBRA DE LAS NARICES!

SEÑOR "SUPER", LE TRAIGO SU WHISK... ¡RAYOS, MORTADELO, TARUGO!



BIEN, ATIENDAN, SUPONGO QUE SE HABRAN ENTERADO DEL ÚLTIMO SUCESO OCURRIDO EN INGLATERRA, ¿NO?

¡HOMBRE, CLARO!

¡NATURACA!



¡EL "LIVERPOOL" HA ENCAJADO SIETE GOLES! ¡JI, JI! ¡Y NADA MENOS QUE EL "TANGA-NIKA F.C."...!



¡LA TATCHER HA MANDADO PONERLE UNA PANTALLITA DE RASO AL BIG BEN! ¡Y CON PUNTILLAS! ¡JUA, JUA, JUA!



¡ME REFIERO AL ROBO DE LAS JOYAS DE LA CORONA!



MI COLEGA EN LA CITY, EL INSPECTOR BLAMBERRO, ASEGURA QUE ES COSA DE SPANISH SPECIALIST...



ASÍ QUE, ¡HALA! ¡INDAGUEN, INVESTIGUEN, AVERIGÜEN Y MANTÉNGANME INFORMADO!

¿TODO A LA VEZ?

¡CALLE Y CAMINE BATRACIO!

BANG  
BANG  
BANG  
BANG



¡HUM! TRATÁNDOSE DE JOYAS, HERIBERTO EL "ESMERALDO" NOS DIRA ALGO...

¿EL CONFIDENTE? NO SÉ. NO SÉ... ÚLTIMAMENTE SE COTIZA MÁS QUE JULIO IGLESIAS.



¡MIRE, POR AHÍ VA!

¡HEP, "ESMERALDO", PARA EL CARRO!

¡VAYA, HOMBRE, DRACULIN Y EL HOMBRE LOBO!



VAMOS A VER, MUCHACHO... ¿NOS DIRAS ALGO SOBRE EL ASUNTO DE LAS JOYAS DE LA CORONA? ¿QUÉ TE PARECE ESTO?



¡PWEEET!



¡PARRIZ!



¡JE! CREO QUE VEINTE DUREJOS NO LE PARECEN GRAN COSA, ¿EH, JEFE?

¡SNIRRRF!



¡DÉJEME PROBAR A MÍ, DÉJEME!

¡RAYOS! ¿QUÉ QUIERE AHORA ESTE ESPÁRRAGO NEGRO?



¡ME LO HA DICHO TODO, JEFE! NO HA PODIDO RESISTIRSE A MI CURIOSIDAD...

¿CURIOSIDAD?



¡SÍ... ¡TENÍA CURIOSIDAD POR SABER CUANTAS VUELTAS PODÍA DAR SU NARIZ, SIN CAERSE!



RESULTA QUE LAS JOYAS LAS HAN ROBADO EL "RATA" Y EL "PAQUIDERMO" Y, PARA SACARLAS DEL PAIS, LAS HAN OCULTADO EN EL INTERIOR DE SIETE ESTATUILLAS DE JARDÍN, SIETE ENANITOS...



...QUE FORMAN PARTE DE UN ENVÍO HACIA BERLÍN, DONDE PIENSAN HACERSE CON ELLAS QUITÁNDOSELAS AL IMPORTADOR.

# en ALEMANIA!

ASÍ QUE BERLÍN, ¿EH? BIEN, PUES HOY MISMO QUIERO VERLES

¡LES VOY A DAR PARA EL VIAJE!

por F. Martínez



¡QUÉ GENEROSO! ¡SIN PEDIRSELO NI NADA!

PARA MÍ QUE SE ESTÁ HACIENDO VIEJO, EL HOMBRE...



HALA, ASÍ NO PASARÁN SED EN EL VIAJE. ¡LA CASA NO REPARA EN GASTOS!

¡GASEOSA! ¡UNA BOTELLA DE GASEOSA!



¡PERO TENGO UNA IDEA, JEFE! EL VIAJE NO NOS VA A COSTAR NI UN REAL. ¡VAMOS AL AEROPUERTO!



¿VE? ¡EQUIPAJES A PUNTO DE SER EMBARCADOS PARA BERLÍN! ¡YO ALEJARE AL ENCARGADO CON UN DISFRAZ DE LOS MIÓS Y APROVECHAREMOS PARA ESCONDERNOS EN EL CAJÓN GRANDE!



OTRA VAGONETA... QUE MONOTONÍA... SIEMPRE LAS MISMAS COSAS... NUNCA HAY NADA EXTRAORDINARIO...



¡RÁPIDO, JEFE, AL CAJÓN!



¡RAYOS! PERO, ¿QUÉ, QUÉ...?

¡NO SE ENTRETENGA, CORCHO. ¡TENEMOS EL TIEMPO JUSTO!



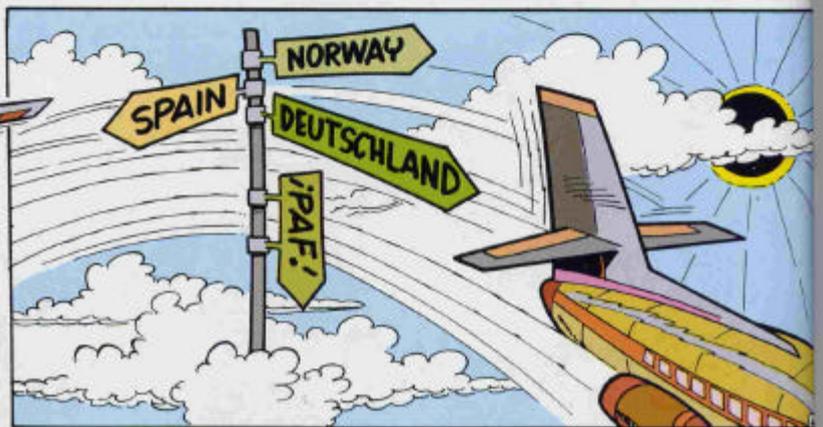
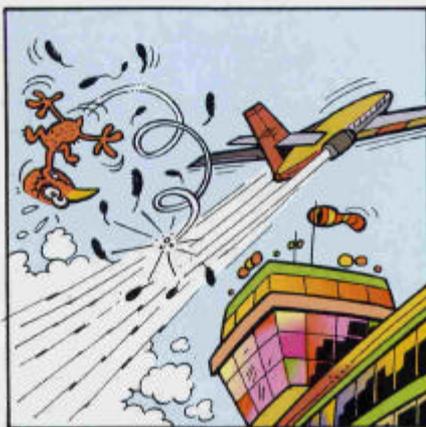
TE... TE ASEGURO QUE ERA EL MONSTRUO DE FRANKENSTEIN... SE ENDEREZO Y...

¡EL CAPATAZ SÍ QUE TE VA A ENDEREZAR COMO SE ENTERE DE QUE EMPINAS EL CODO EN EL TRABAJO.



¡VENGA, ARRIBA! ¡EL AVIÓN DESPEGA DENTRO DE NADA!

PUES TE DIGO QUE...





**STOP**









¡JA, MEIN HERR... DOS CAMAS... UNA QUE ESTÉ LIMPIA... ¡AJÁ, LA CUATROCIENTOS SIETE!



¡BOTONEES, ACOMPANA A LOS SEÑORES A LA CUATROCIENTOS SIETE!



¡HOMBRE. UN BOTONES! MENOS MAL QUE POR FIN VEREMOS A ALGUIEN JOVEN...



¡JA... TJO, TJO. ¿QUIEREN HACER EL FAVOR DE SEGUIRMTJO, TJO, TJOOOO?



ES EN EL CUARTJO TJO TJO PISO... EN SEGUDA LLEGAMOS... ¡AY!



YA ME HE VUELTO A ROMPER EL DEDO... ¡TJO TJO! CADA VEZ QUE LLAMO AL ASCENSOR, LO MISMO... ¡AY!



CUATROCIENTOS SIETE... ¡AQUI ESTJO TJO! UN MOMENTO, QUE LES ABRO...

¡OUAH!



O... OTRA LUXACIÓN DE MUÑECA... ¡AY! QUE VIDA... ¡TJO TJO! A ESTE PASO NO VA UNO A LLEGAR A VIEJO...



MUY BIEN, MUCHACHO. ¡HALA, TOMA, PARA QUE VAYAS A LA DISCOTECA A BAILAR ROCK!

MUCHAS GRACIAS, ¡AH!



¡E... ES EL QUINTO ATAQUE LUMBAGO-CIÁTICO EN LO QUE VA DE SEMANA... ¡AYY! ¡AAAAAY!



¡OUAAAAH!

¡RAYOS! ¿QUÉ LE HABRÁ PASADO AHORA? ¡VAYA A VER, MORTADELO!

SÍ, JEFE.



NO, NADA. AL GUARDARSE EL BILLETE EN EL BOLSILLO... SE LE HA SALIDO DE SITIO EL OMOPLATO!

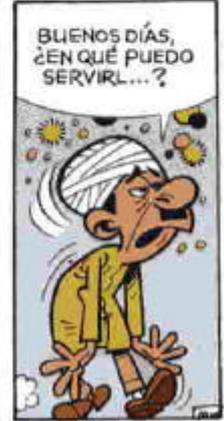


SI, OLVIDÉ DECÍRSELO... COMO AQUI HAY GRAN ESCASEZ DE VIVIENDAS, EN CUANTO SE VACÍA UNA HABITACIÓN LOS ESTUDIANTES LA TOMAN AL ASALTO...

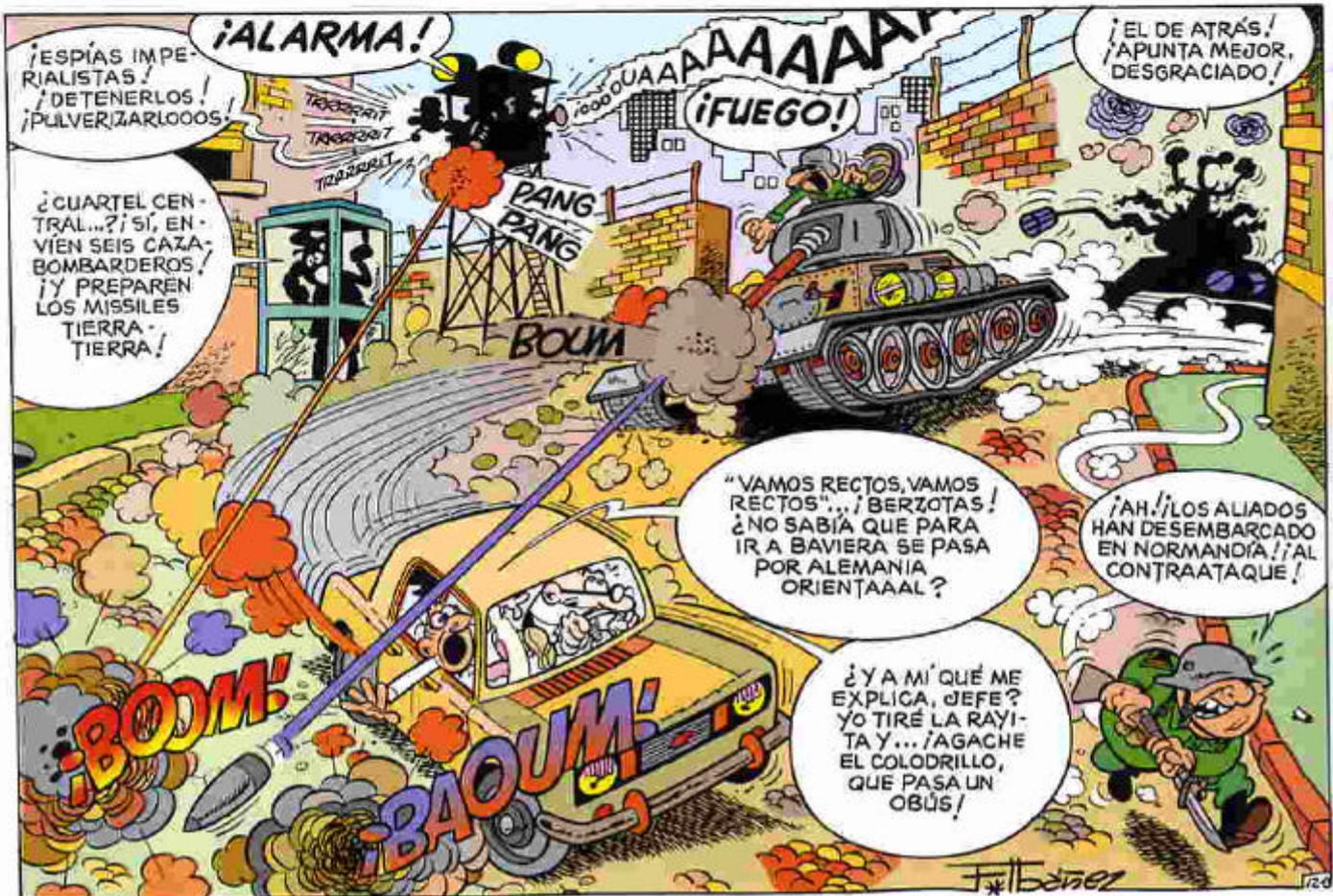


¡PSCHÉ! ME DUELE UN POCO EL DEDO GORDO, PERO SI NADIE ME LO PISA...



















PERO OIGA...

¡NO DISCUTA! ¡ORRRDEN ANTE TODO! ¡AL ALMACÉN!



BUENO, BUENO, COMO QUIERA...



BRRRLAUM!  
BLOM PAF



¡GLGLGL...!

CLARO, A MÍ YA ME PARECIÓ QUE ESTABA SOSTENIENDO EL MURO, PERO USTED...



¡JRRRTXMB! ¡VAN A APRRRRENDER OBEDIENCIA! ¡A CUMPLIR ORRRRDES DIFÍCILES!



¡ESE PERRO NO DEBE ANDARRR SUELTO. ES PELIGRRROSO. ¡ATENLO A CUALQUIERRR SITIO!

¡GRRRAOR!  
¡ÑAC! ¡IROC!



¡AAAAAGH! ¡SE ACOR- DARRRAN DE ESTO! ¡LES DENUNCIARÉ A LA POLIZIEN! ¡SOCORREN!

¡GRRR!  
¡ÑAM! ¡ÑAM!



HOMBRE, LISTED ORDE- NO QUE LO ATÁRAMOS A "CUALQUIER SITIO"... NOSOTROS...



¡APROVECHEMOS PARA LARGARNOS DE AQUÍ E IR A POR OTRO ENANITO, MORTADELO!

¡MIRA, MIRA! ELLOS CONSIGUEN ESCAPAR Y NOSOTROS...

¡CLARO, SÓLO A TI SE TE OCURRE TRATAR DE APRENDER A ECHAR LOS PULSOS CON EL DEDO! ¡AY! ¿AÚN NO TERMINA, MAESTRO?

ESTARRR MUY LIADOS, JA! HABRRRA' QUE RECURRRR A OTRRRAS SOLUCIONES...



¡HUM! ESTÁ EN MUNICH; BOTIDENSTRASSE SIETE, TERCERO... ¡UN PISO! ¿CÓMO LO HARÍAMOS PARA AGARRARLO?

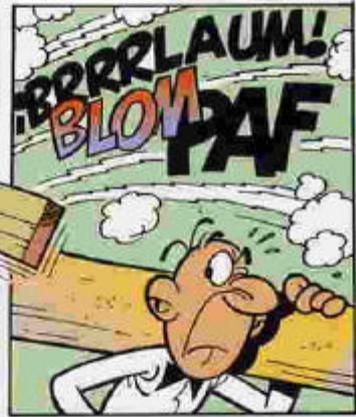


PERO OIGA...

¡NO DISCUTA! ¡ORRRDEN ANTE TODO! ¡AL ALMACÉN!



BUENO, BUENO, COMO QUIERA...



¡BRRRLAUM!  
BLOW  
PAF



¡GLGLGL...!

CLARO, A MÍ YA ME PARECIÓ QUE ESTABA SOSTENIENDO EL MURO, PERO USTED...



¡JRRRTXMB! ¡VAN A APRRRRENDER OBEEDIENCIA! ¡A CUMPLIR ORRRDENES DIFÍCILES!



¡ESE PERRO NO DEBE ANDARRR SUELTO, ES PELIGRRROSO. ¡ATENLO A CUALQUIERRR SITIO!

¡GRRRAOR!  
¡ÑAC! ¡IROC!



¡AAAAAGH! ¡SE ACOR- DARRRAN DE ESTO! ¡LES DENUNCIARÉ A LA POLIZIEN! ¡SOCORREN!

¡GRRR!  
¡ÑAM! ¡ÑAM!



HOMBRE, USTED ORDE- NO QUE LO ATÁRAMOS A "CUALQUIER SITIO"... NOSOTROS...



¡APROVECHEMOS PARA LARGARNOS DE AQUI E IR A POR OTRO ENANITO, MORTADELO!

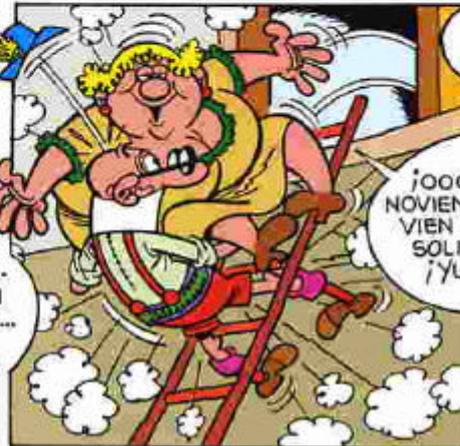
¡MIRA, MIRA! ELLOS CONSIGUEN ESCAPAR Y NOSOTROS...

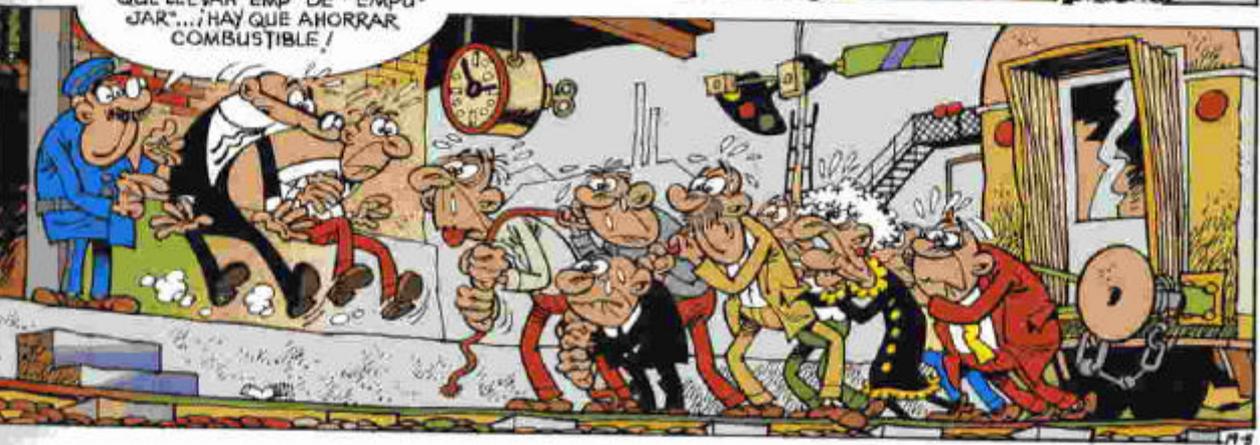
¡CLARO, SÓLO A TI SE TE OCURRE TRATAR DE APRENDER A ECHAR LOS PULSOS CON EL DEDO! ¡AY! ¿AÚN NO TERMINA, MAESTRO?

ESTARRR MUY LIADOS, JA! HABRRRA QUE RECURRRR A OTRRRAS SOLUCIONES...



¡HUM! ESTÁ EN MUNICH; BOTIDENSTRASSE SIETE, TERCERO... ¡UN PISO! ¿COMO LO HARÍAMOS PARA AGARRARLO?





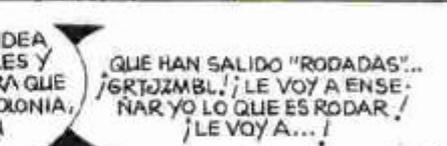
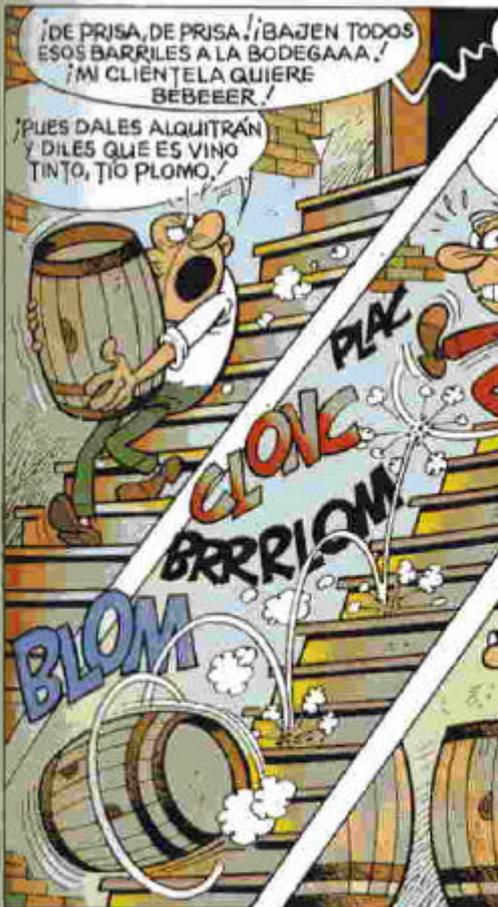














¡RÁPIDO, BURRENFLAGUEN! YA SE HAN VENTILADO UN BARRIL... ¡SÚBEME OTRO, DISPARADO!

PERO, HOMBRE, JEFE... ¿YO QUE CULPA TENGO? YO...



¡CRAS!



BURRENFLAGUEN, CREO QUE HARÁS BIEN EMPEZANDO A BUSCAR TRABAJO EN EL SERVICIO DE PAVIMENTACIÓN.

¡COMO ADOQUÍIN!

DESDE LUEGO, JEFE, MIRE QUE TIENE MAL VINO...

¡CIERRE EL PICO Y ALEJÉMONOS DE AQUÍ!



¡AAAAAGH!

¡CORRA, JEFE! ¡LOS INDIOS! ¡ESTÁN EN PIE DE GUERRA!



¡AAAAAGH!

¡LOS EXTRATERRESTRES! ¡MARTE ATACA A LA TIERRAAAA!

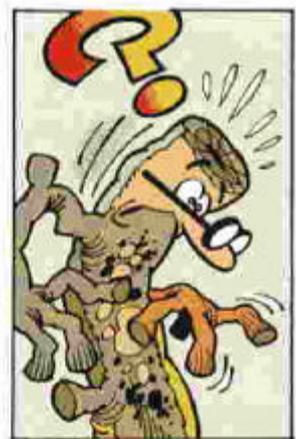


PERO, ¿QUÉ INDIOS NI QUÉ...? A ESTE MORTADELO SE LE ESTAN DESCLUAGARINGANDO LOS SESOS...











¡YA LA TENGO. MORTADELO! HE ABIERTO LA ESTATUILLA Y LA HE COGIDO TRANQUILAMENTE!



ESTA VEZ SE TRATA DE UNA DIADEMA QUE...



...QUE...QUE...



¡PUAAJJJ!



¡GRRR!

¡SI AGARRO AL GADBERRO QUE BE HA ABIERTO LA BOCA Y BE HA QUITADO LA DEIDADUDA DE ABAJO...!

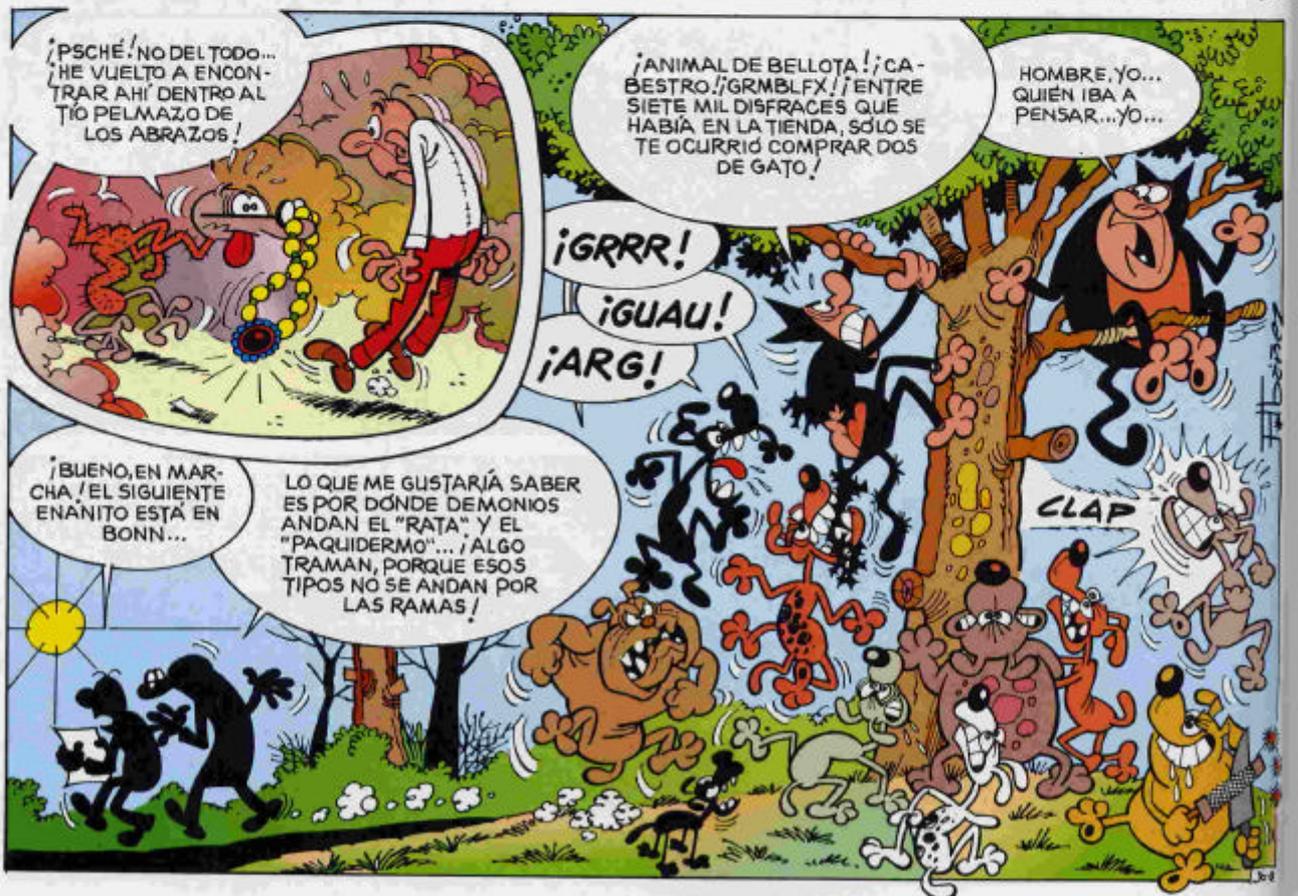


¡DÉJEME A MÍ, JEFE! ESTE DISFRAZ NO PUEDE FALLAR...! LAS URRACAS SE PINTAN SOLAS PARA AGARRAR JOYAS!



¡YA LA TENGO! ¡YA LA TENGOO!

¡HA IDO BIEN LA COSA! ¿EH?



¡PSCHÉ! NO DEL TODO... HE VUELTO A ENCONTRAR AHI DENTRO AL TÍO PELMAZO DE LOS ABRAZOS!

¡ANIMAL DE BELLOTA! ¡CABESTRO! ¡GRMBLFX! ¡ENTRE SIETE MIL DISFRAZES QUE HABÍA EN LA TIENDA, SOLO SE TE OCURRIÓ COMPRAR DOS DE GATO!

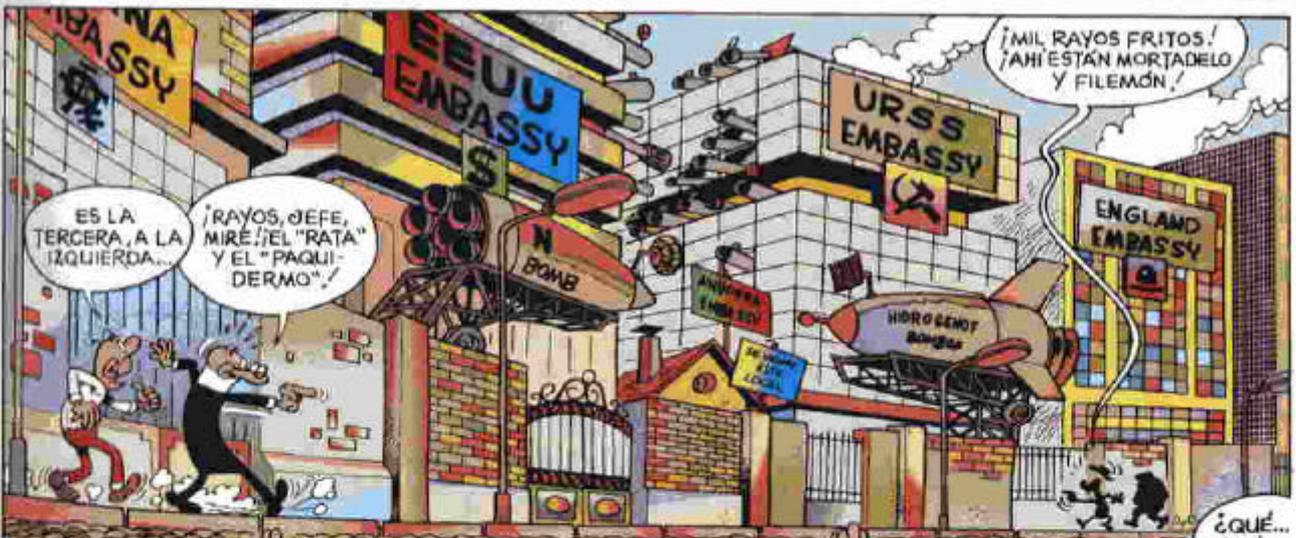
HOMBRE. YO... QUIEN IBA A PENSAR...YO...

¡GRRR!  
¡GUAAU!  
¡ARG!

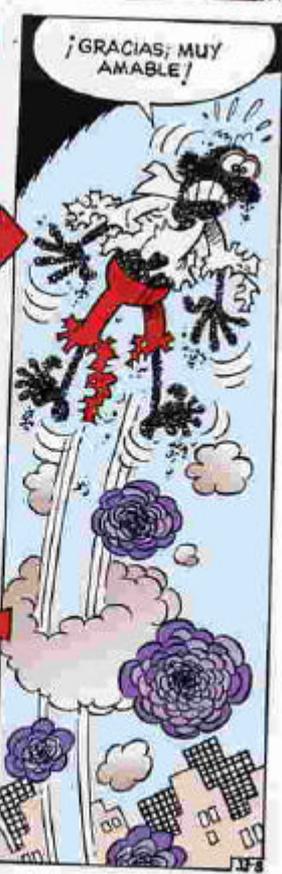
¡BUENO, EN MARCHA! EL SIGUIENTE ENANITO ESTÁ EN BONN...

LO QUE ME GUSTARÍA SABER ES POR DÓNDE DEMONIOS ANDAN EL "RATA" Y EL "PAQUIDERMO"... ¡ALGO TRAMAN, PORQUE ESOS TIPOS NO SE ANDAN POR LAS RAMAS!

CLAP

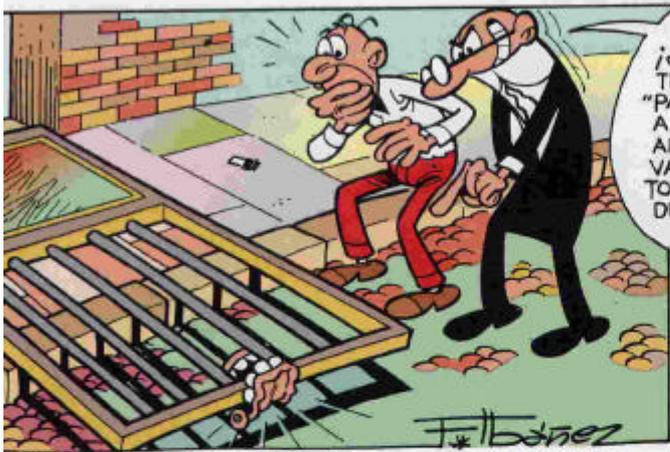












¡JE, JE, ME TEMO QUE EL "PAQUIDERMO", A PARTIR DE AHORA, SÓLO VA A PODER TOMAR CALDO DE GALLINA...



¿A DÓNDE VAS AHORA, DESGRACIADO? ¡QUE TENEMOS LA ENTRADA LIBREEE!

¡BIZ DIEZTEZ! ¡BIZ DIEZTEEEZ!



YA NO HAY OBSTÁCULOS... ¡A POR EL ENANO!



¡GRR...!

¡YA OS DARÉ YO ENANO!



¡TOMAD APARTAMENTO GRATIS! ¡JI, JI, JI!



¡NO PERDAMOS MÁS TIEMPO! ¡A POR EL ENANO!



¿EL ENANO? PUES VERÁN, EL SEÑOR EMBAJADOR DIJO QUE NO LE GUSTABA, QUE LE PARECÍA GROTESCO, ASÍ QUE ACABÓ POR TIRARLO AL CUBO DE LA BASURA...

¿AL CUBO DE LA BASURAAAA?



¡AAAAH!



¡ANIMAL DE BELLOTA! ¡PATÁN! ¿QUIÉN TE MANDABA METERLOS EN EL CUBO DE LA BASURA? ¡TOMA, TOMA, TOMAAA!

¿NO OYE EL DULCE TRINO DEL RUISEÑOR, MILORD?

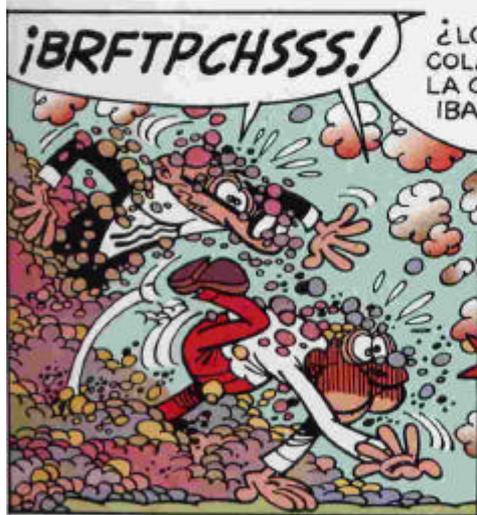
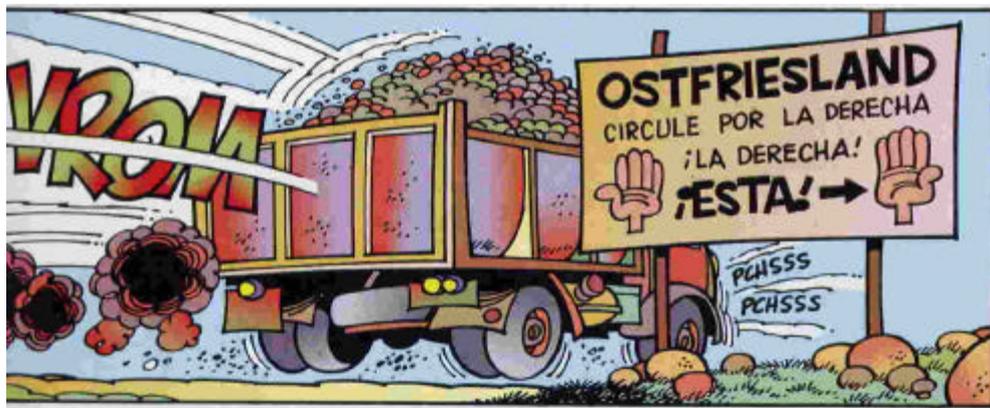
¡CALLE Y CEPILLE! ¡A POR LA SIGUIENTEE!

PE... PERO YO... YO... ¡AY! ¡CONTRA EL BUZÓN DE CORREOS, NO! ¡AY! ¡AAAA!

CLONG CLONG CLONG

BONN

¡S EN FR TIF Y









¡GRA... GRACIAS, MUY AMABLE!



¡HALA, QUÉ TORTAZO SE HAN PEGADOOO!

SI... ¡HAY QUE DESINFECTAR INMEDIATAMENTE EL LUGAR DEL GOLPE!

¡NO, HOMBRE; ME REFIERO A SUS CABEZAS! ¡HAY QUE LLEVARLES AL HOSPITAL!

VERÁN: EL ÚLTIMO PARTE, EL D'AB GUIÓN X, DICE QUE HAY QUE AHORRAR VENDAJES, ASÍ QUE...

¡TENEMOS QUE LARGARNOS DE AQUÍ INMEDIATAMENTE, JEFE!



¡MI... MI... MIRE! ¡EL ENANO!

¡RAYOS! ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO AQUÍ?



¿ESE SEÑOR BAJITO? LO ENCONTRARON EN EL CRUCE DE BOTIJENBURGO CON OMBLIGUENBURGO... ¡DEBE TENER UN CALAMBRE DE MIEDO, PORQUE EN TODA LA SEMANA NO HA MOVIDO NI UN DEDO!



¡AAAAAGH! PERO, ¿QUÉ ESTAN HACIENDO, DESGRACIADOS?



¿POLIZEI...? SÍ, UN TIPO ALTO Y CALVO Y OTRO CON DOS PELOS... ¡HAN AGARRADO A UN PACIENTE PEQUEÑITO, CON CALAMBRE, QUE NO PODÍA MOVERSE, Y LO HAN DECAPITADO!



YA TENEMOS OTRA JOYA... ¡LARGUÉMONOS DE AQUÍ A ESCAPE!

¿POR DÓNDE ANDARÁN EL "RATA" Y EL "PAGLIIDERMO"? ¡ALGO TIENEN EN LA CABEZA ESOS TIPOS!

¡DE... DESGRACIADO! ¿QUIÉN TE MANDABA PRESUNTARLE A AQUEL TIPO CÓMO PODÍAMOS LLEGAR AL CRUCE DE OMBLIGUENBURGO CON BOTIJENBURGO?

¡ay! yo... ¡AAAA!

BUENO, EL ÚLTIMO ENANO ESTÁ EN HAMBURGO... ¡HA IDO A PARAR AL TEATRO NACIONAL, PARA LA REPRESENTACIÓN DE "BLANCANIEVES Y LOS SIETE ENANITOS"!



¡VAYA! ¿Y POR DÓNDE DEMONIOS SE DEBE IR A HAMBURGO?



¡SÍGAME, JEFE; ES POR AQUÍ!

¿PO... POR AHÍ? ¿ESTA' CHALADO O QUÉ?



¿VE? ¡YA HEMOS LLEGADO! ¡HALA, DISPARADOS AL TEATRO ESE!



METRO HAMBURGO CENTRO

AQUÍ ES, PERO... ¿CÓMO LO HAREMOS PARA ENTRAR? HABRÁ UN VIGILANTE, Y...



¡BAH! DÉLE UNA PROPINILLA Y VERÁ COMO NO DICE NI PÍO.

NATIONAL THEATER ENTRADA AL ESCENARIO

¡TIENE RAZÓN! VOY A PROBAR...



¡RAYOS! SEGURO QUE LE HA SACUDIDO UN TORTAZO...

¿QUÉ PASA, JEFE? ¿NO ADMITE PROPINILLAS. EL POLLO?



¡MÁS BIEN NO!; PORQUE NO ES POLLO, SINO PERRO. ¡AY!; HÁGALE ABRIR LA BOCAAA!



¡GRRNG!

MENOS MAL QUE LLEVABA EL REPELENTE PARA CHUCHOS... ¿LE HA LLEGADO A HACER DAÑO?



¡DONDE ME HA LLEGADO ES AL HUESO!

¡AY!

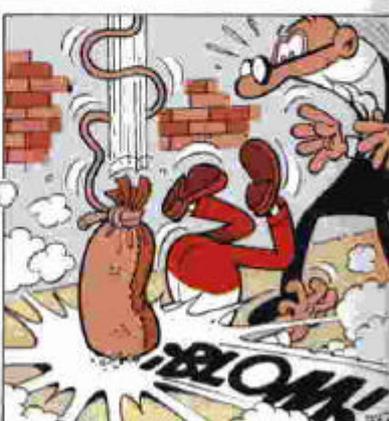
BIEN; TENEMOS QUE BUSCAR ESE ENANO SIN LLAMAR LA ATENCIÓN...

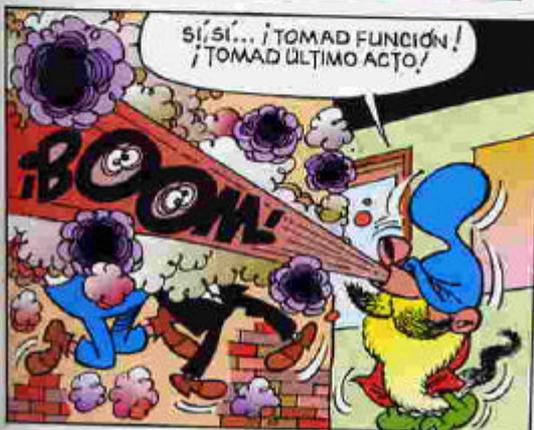
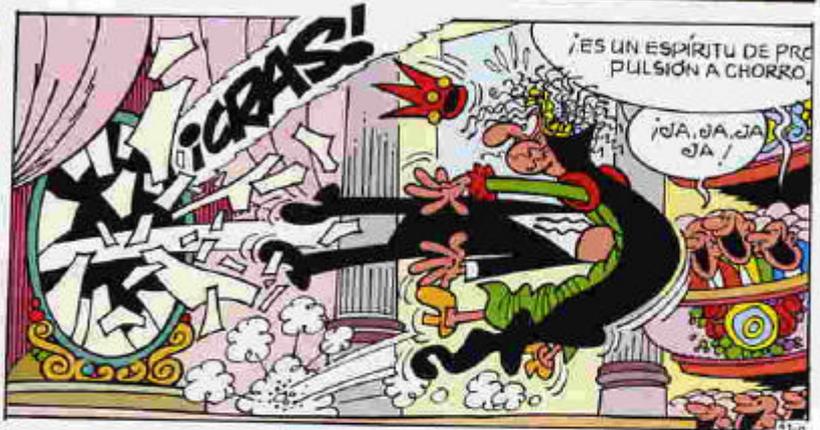
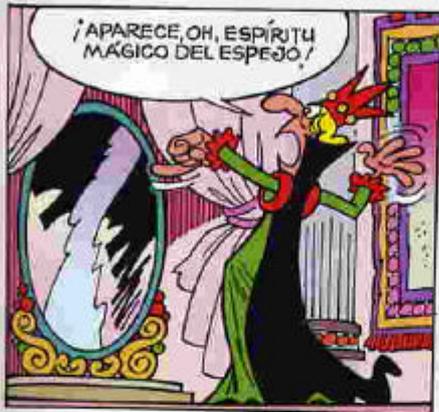


¡YA SÉ; NOS DISFRAZAREMOS COMO SI FUÉRAMOS A TOMAR PARTE EN LA REPRESENTACIÓN! ¡AQUÍ TENGO UN DISFRAZ DE PRINCEPE, PARA USTED!



¡MAGNÍFICO! PERO... ¿DÓNDE ME CAMBIO?







# ¡MUCHA MECHA!





¡BASTA DE TONTERÍAS! ¡SU MISIÓN CONSISTE EN ATRAPAR A JOE BOUM, LOCALIZAR LA BOMBA E INUTILIZARLA!

¡O.K.!



¡OUAAAAAH!



¡SÍ, MORTADELO Y FILEMÓN... ¡EN CUANTO VUELVAN, QUE PASEN INMEDIATAMENTE POR MI DESPACHO!



BIEN, LO PRIMERO ES AVERIGUAR DÓNDE SE ESCONDE JOE...



¡HUY, QUITE, QUITE! ESE TIPO COBRA MUY CAROS SUS "CHIVATAZOS" Y...



¡DÉJEME ARREGLAR A MÍ EL PRECIO, JEFE. ¡YO SÉ CÓMO TRATAR A ESA GENTE!



BUENO, YA ESTÁ DISCUTIENDO CON ÉL... ¡A VER SI LE CONVINCE!



¡LISTOS, JEFE! DICE QUE JOE SE ESCONDE EN BO-TIJOSTRASSE, SIETE.

¡MAGNÍFICO! Y RESPECTO AL PRECIO... ¿CÓMO HAN QUEDADO?



¡GRRR!

¡LE "AZFIERTO" QUE "EF" LA ÚLTIMA "FEZ" QUE ME "DEFRENDO" DE MI DIENTE DE ORO! ¿EH?

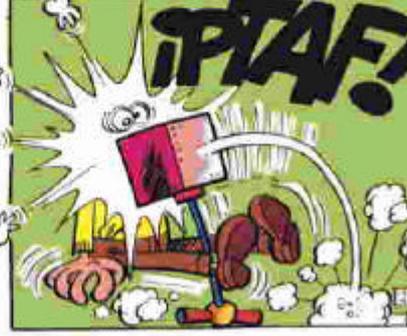
HOMBRE, JEFE, YO...



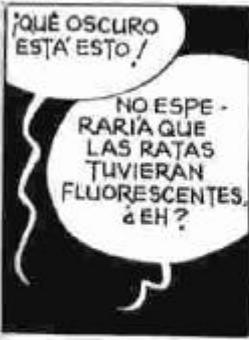
¡AJÁ, AHÍ ESTÁ JOE, CON EL DETONADOR DE LA BOMBA PREPARADO... ¡VOY A POR ÉL!



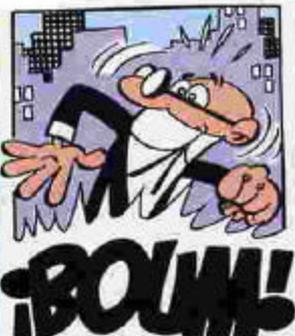
BUENO, LLEGÓ LA HORA... ¡JO, JO! ¡VOY A HACER VOLAR POR LOS AIRES UN BARRIO ENTERO!



¡PIAF!



VAMOS, VAMOS, QUE NO HAY PARA TANTO... ¡SÓLO SE HA DADO EN ESE TROCITO DE LA CABEZA!





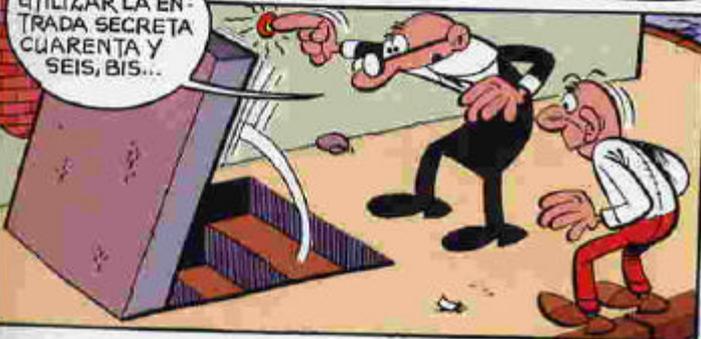
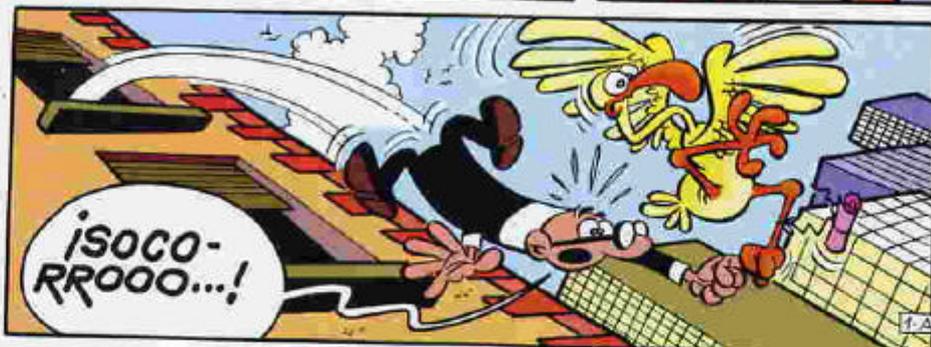


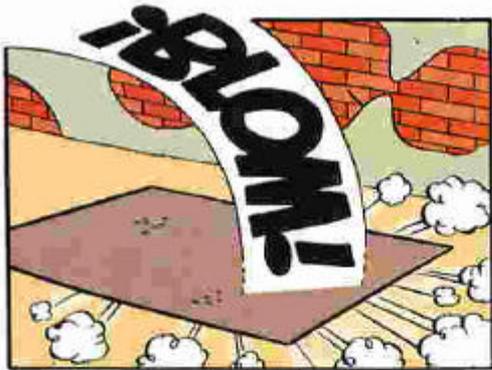
**¡EXPLOSIÓN DE ESPANTO EN EL CUARTEL GENERAL DE LA "T.I.A."!**

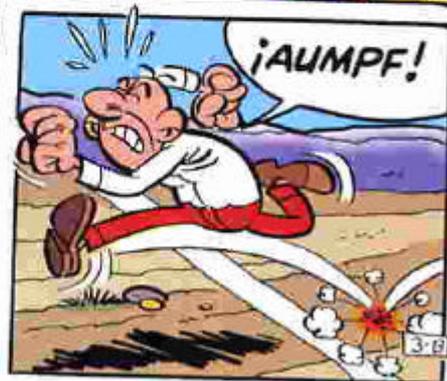
LAS OFICINAS HAN IDO A PARAR A PERNAMBUCO, EL ARCHIVO, A LUGO Y EL SUPERINTENDENTE, A MADAGASCAR. SE ESPERA QUE EL DOBRE HOMBRE RECUPERE EL HABLA, PARA QUE EXPLIQUE QUÉ PORRAS HA PASADO, Y BLA... BLA...



# ¡EL DEPORTE ES SANO!









¡AH!

¡JEFE! ¿SE HA HECHO ALGÚN RASGUÑO? ¿BAJO A AYUDARLEEE?



¡AAAAAAAHH...!



¡NOOOO!  
¡GRRRR! ¡AHORA SUBOOO!



¡MIRA QUE PINTAR LA RAYA TAN CERCA DEL BARRANCO!  
¡LE VOYA...!

¡HOMBRE, JEFE, YO NUNCA CREÍ QUE PUDIERA saltar MÁS DE METRO Y MEDIOOO!



¡DÉJEME A MÍ! PINTARÉ OTRA RAYA Y VERÁ QUÉ SALTO DOY.



TOMARÉ CARRERILLA Y...



¡PREPÁRESE A MEDIR, JEFE!



¡ZOUFFFFF!



¡BROM!







¡ARMPF!



¡QUÉ POTENCIA! ¡NI SE VE, JEFE! ¡NI SE VE!



AH, SÍ, YA LA VEO...



PERO, JEFE... ¿QUIÉN LE MANDABA PONERSE DEBAJO? ¡NO SEA CAFREEE!



¿Y SI PROBÁRAMOS CON LAS CARRERAS? YO CREO QUE EN LOS CIEN METROS LISOS, NO HARÍA MAL PAPEL...



¡NADA, NADA; AHORA MISMO ME PONGO LAS BOTAS, YA CORRER!

YO, MIENTRAS, DESCANSARÉ UN POCO.



¡LISTOS! ¡A GALOPAR, COMO LOS JACOS!



¡PARE! ¡PARE!

¡SÍ, HOMBRE, AHORA QUE ESTOY LANZADO!



¡LE DIGO QUE PAREEE...!

¡QUE NO, HOMBRE! ¡YA ME DIRA LUEGO LO QUE SEA!



¡PA... PA... PAREEE!

¡PERO, QUÉ PESADO ES USTED, JEFE!



¡HALA, YA ESTOY PARADO! ¿SE PUEDE SABER QUE LE PASA?



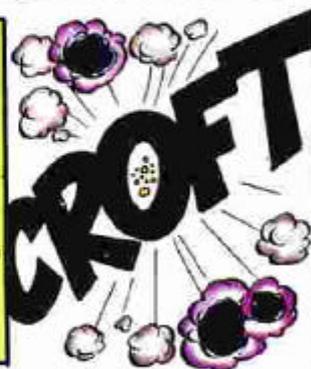
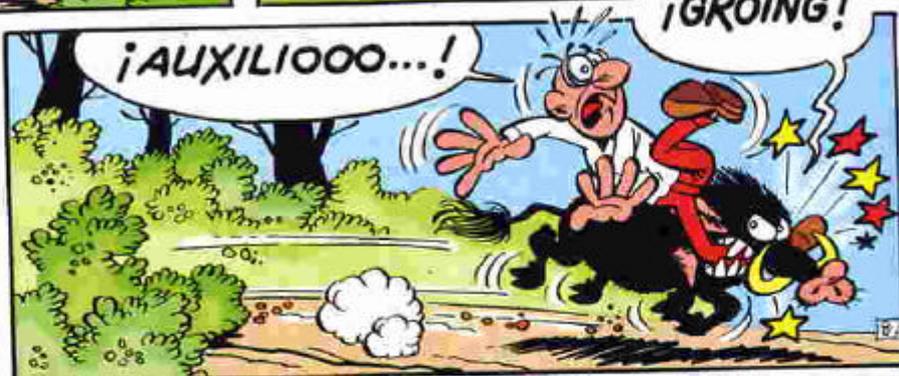
¡GRRR...!

¡QUE ME HA ENGANCHADO UNA OREJA CON EL CORDÓN DE LA BOTA!



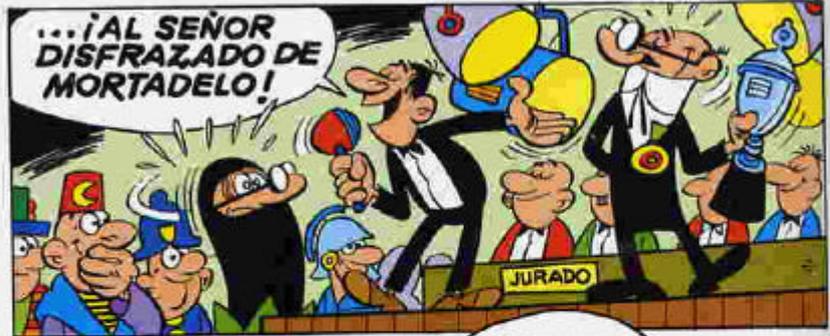
NO, SI YA ME PARECÍA A MÍ QUE PESABA MUCHO...

¡BUENO, JEFE; NO SE LO TOME ASÍ, CORCHO!



# EL CONCURSO





**¡SALVAJADA EN EL BAILE DE DISFRACES!**

UN ENÉRGUMENO DISFRAZADO DE BERENJENA, ARRANCA UNA VIGA DEL TECHO Y LES CASCA LA CABEZA A TODOS LOS MIEMBROS DEL JURADO. LA GENDARMERÍA BUSCA POR TIERRA, MAR Y AIRE AL VANDALO Y BLA...BLA...BLA...

Je jembes, Charlie. Va, ne se arracha bruscament i Miquel Cadogan. — Mamam, dit Enima sa souffre, color, donc, etc. etc.







## MORTADELO Y FILEMÓN

© Francisco Ibañez.  
© Ediciones B, S.A.  
www.edicionesb.com  
Titolació i dretos  
reservats a favor de  
la propia editorial.  
Impreso en España  
Printed in Spain  
1.ª edición: 1994  
2.ª edición: 2000  
ISBN: 84-406-4973-8  
Depósito legal: B. 1.636-2000  
Imprenta: Rekord Printing, S.A.



GRUPO ZETA

Presidentes:

**Antonio Asepto**

Consejero-Secretario General

**Francisco Matos**

Consejero-Director General

**Dulma Codina**

Consejera:

**José Sanclemente**

**F. Javier López**

Director de Publicaciones:

**José Oneto**

Subdirector General:

**José Luis García**

Director de Mensajes y Proyectos:

**Damián García Pelg**

Director Comercial:

**Carlos Ramos**



Coordinación:

**Manuel de Cos**

Realización:

**Juan Carvajal**

Maquetación:

**Alberto Torregrosa**

Arte:

**Raúl García**



Directora Gerente:

**Blanca Rosa Roca**

Subdirector Gerente:

**Pere Sureda**

Directora Editorial Infantil:

**Susanne Theune**

Director Comercial Internacional:

**Sergi Martínez**

Directora Comercial Nacional:

**Cristina Carrilero**

Jefe de Inspección:

**Josep Maria Durán**

Director de Producción:

**Jordi Oriella**

Jefe de Producción:

**Jordi Aspa**

# TITULOS PUBLICADOS

- 1.- VA LA «T.I.A.» Y SE PONE AL DÍA
- 2.- EL PROFETA JEREMÍAS
- 3.- EL ATASCO DE INFLUENCIAS
- 4.- EL PREMIO NO-VEL
- 5.- EL GRAN SARAO
- 6.- ARMAS CON BICHO
- 7.- LA TERGIVERSICINA
- 8.- LA GOMEZTROIKA
- 9.- EL CANDIDATO
- 10.- EL ANSIA DE PODER
- 11.- GATOLANDIA-76
- 12.- MOSCÚ-80
- 13.- LOS ÁNGELES-84
- 14.- SEUL-88
- 15.- LA ESTATUA DE LA LIBERTAD
- 16.- EL HUERTO SINIESTRO
- 17.- EL ESTROPICIO METEOROLÓGICO
- 18.- LA PERRA DE LAS GALAXIAS
- 19.- LOS SOBRINETES
- 20.- 13 RUE DEL PERCEBE
- 21.- EL COCHECITO LERE
- 22.- ¡LADRONES DE COCHES!
- 23.- LO QUE EL VIENTO SE DEJÓ
- 24.- TESTIGO DE CARGO
- 25.- EL CASO DEL CALCETIN
- 26.- LA GALLINA DE LOS HUEVOS DE ORO
- 27.- EL BRUJO
- 28.- TETE COHETE
- 29.- LOS GUARDAESPALDAS
- 30.- OBJETIVO ELIMINAR AL «RANA»
- 31.- LOS QUE VOLVIERON DE ALLA
- 32.- LAS EMBAJADAS CHIFLADAS
- 33.- LOS ESPANTAJOMANES
- 34.- LA COCHINADITA NUCLEAR
- 35.- EL CASO DEL SIL. PROBETA
- 36.- LA MÁQUINA DE COBIAR GENTE
- 37.- BILLY EL «HORRENDO»
- 38.- EL CASO DE LOS PÁRVULOS
- 39.- LA ELASTICINA
- 40.- 13 RUE DEL PERCEBE (2)
- 41.- SECUESTRO AÉREO
- 42.- LA GENTE DE VICENTE
- 43.- LAS TACILLAS VOLANTES
- 44.- EL PREBOSTE DE SEGURIDAD
- 45.- SOBORNO
- 46.- CLINICAS ANTIBIRRIA
- 47.- EL QUINTO CENTENARIO
- 48.- EL S.O.E
- 49.- LA CRISIS DEL GOLFO
- 50.- MAASTRICH... JESUS
- 51.- MISIÓN DE PERROS
- 52.- LOS GAMBERTOS
- 53.- LOS BOMBEROS
- 54.- PÁNICO EN EL ZOO
- 55.- MAGIN EL MAGO
- 56.- LOS MERCENARIOS
- 57.- EL TRANSFORMADOR METABÓLICO
- 58.- CONTRABANDO
- 59.- LOS SECUESTRADORES
- 60.- ¡A POR EL NIÑO!
- 61.- MUNDIAL-78
- 62.- MUNDIAL-82
- 63.- EL BALÓN CATASTRÓFICO
- 64.- MUNDIAL-82 BIS
- 65.- MUNDIAL-94
- 66.- LOS DIAMANTES DE LA GRAN DUQUESA
- 67.- EL ELIXIR DE LA VIDA
- 68.- EL ANTIDOTO
- 69.- LOS INVASORES
- 70.- LOS MONSTRUOS
- 71.- LOS CACHARROS MAJARETAS
- 72.- EL CIRCO
- 73.- CONCURSO OPOSICIÓN
- 74.- EL OTRO «YO» DEL PROFESOR BACTERIO
- 75.- OPERACIÓN ¡BOMBA!
- 76.- BARCELONA-92
- 77.- EL 35 ANIVERSARIO
- 78.- LA RUTA DEL YERBAJO
- 79.- EL RACISTA
- 80.- EL NUEVO CATE



- 81.- DINOSAURIOS
- 82.- EL PINCHAZO TELEFÓNICO
- 83.- EL BACILÓN
- 84.- CACAO ESPACIAL
- 85.- LOS KILOCICLOS ASESINOS
- 86.- A LAS ARMAS
- 87.- LA BRIGADA BICHERA
- 88.- EL ASCENSO
- 89.- HAY UN TRAIDOR EN LA T.I.A.
- 90.- EL CASO DE LOS SEÑORES PEQUENITOS
- 91.- EN ALEMANIA
- 92.- TERRORISTAS
- 93.- LOS SUPERPODERES
- 94.- VALOR Y... ¡AL TORO!
- 95.- EL CASO DEL BACALAO
- 96.- LA MÁQUINA DEL CAMBIAZO
- 97.- CONTRA EL GANG DEL CHICHARRÓN
- 98.- SAFARI CALLEJERO
- 99.- CHAPEAU EL «ESMIRRIAU»
- 100.- EL SULFATO ATÓMICO
- 101.- EL PLANO DE ALI-GUSA-NO
- 102.- LA CAJA DE LOS DIEZ CERROJOS
- 103.- LA CAZA DEL CACO
- 104.- LOS INVENTOS DEL PROFESOR BACTERIO
- 105.- A LA CAZA DEL CUADRO
- 106.- AGENCIA DE INFORMACIÓN
- 107.- LA HISTORIA DE MORTAPELO Y FILEMÓN
- 108.- AGENTES A MOGOLLÓN
- 109.- ¡SALVESE QUIEN PUEDA!
- 110.- EL EMBROLLO MATUTINO
- 111.- TRES CEREBELOS ESTRECHOS
- 112.- CEPORROS EN PLENO IDILIO
- 113.- DOS CABESTROS Y UN POLLINO
- 114.- LOS DEMÁS, TODOS MALTREGHOS
- 115.- PITORREO A DOMICILIO
- 116.- GENTE DE RECOCHINE FINO
- 117.- UN TOPO Y DOS BERBERECHOS
- 118.- LA PRENSA CARDIOVASCULAR
- 119.- TIMAZO AL CANTO
- 120.- 20.000 LEGUAS DE VIAJE SIBILINO
- 121.- ROBOTS BESTIAIOS
- 122.- EL SEÑOR TODOQUISQUE
- 123.- EL ÁNGEL DE LA GUARDA
- 124.- ¡PESADILLA...!
- 125.- CORRUPCIÓN A MOGOLLÓN
- 126.- REYES DE LA RISA
- 127.- ANIMALADA
- 128.- ¡SILENCIO, SE RUEDA!
- 129.- EL DISFRAZ, COSA FALAZ
- 130.- ¡DESASTRE!
- 131.- ALEGRES AVENTURAS
- 132.- ATLANTA 96
- 133.- EL JURADO POPULAR
- 134.- 100 AÑOS DE CÓMIC
- 135.- EXPEDIENTE J
- 136.- EL TRASTOMÓVIL\*
- 137.- MUNDIAL'98
- 138.- LA BANDA DE LOS GUIRIS
- 139.- SU VIDA PRIVADA
- 140.- BYE, BYE, HONG KONG!
- 141.- ESOS KILITOS MALDITOS
- 142.- LOS VERDES
- 143.- LAS VACAS CHALADAS
- 144.- ¡DEPORTES DE ESPANTO!
- 145.- EL OSCAR DEL MORO
- 146.- EL ESPELUZNANTE DOCTOR BICHEZ
- 147.- LA MALDITA MÁQUINITA
- 148.- EL TIRANO
- 149.- LA M.I.E.R.
- 150.- ¡IMPEACHMENT!
- 151.- DE LOS OCHENTA PARRIBA...